

IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

- 1 Rimuovere il collettore ed il filtro originali.
- 2 Applicare il raccordo sull'impianto di aspirazione e fissarlo con le stesse 4 viti precedentemente svitate per rimuovere il collettore di aspirazione.
- 3 Scegliere l'adattatore idoneo al raccordo e fissare il filtro utilizzando la fascetta in acciaio (adattatore e fascetta sono forniti con il filtro).
- 4 Verificare che il filtro sia saldamente fissato al raccordo.
- 5 Dopo avere eliminato il collettore originale, se il blocco di aspirazione non è saldamente ancorato, si consiglia di fissarlo tramite un tirante.

ATTENZIONE:

- Verificare che tutte le viti siano serrate e che tra il filtro e le altre parti in movimento del motore ci sia spazio a sufficienza.
 - Controllare che il vano motore sia sufficientemente aerato e che il filtro possa disporre di aria a sufficienza.
 - Prodotto destinato per un utilizzo su vetture da competizione.
Non omologato per l'utilizzo su vetture stradali.
-

EN FITTING INSTRUCTIONS:

- 1 Remove original air filter and its housing.
- 2 Fit adapter onto the air-intake and fasten it using the 4 original screws.
- 3 Select the suitable rubber ring (supplied with the filter) and install filter onto the adapter.
- 4 Make sure filter is tightly fastened onto the adapter.

WARNING:

- Ensure filter does not contact with other moving parts of the engine and that compartment is well supplied with external air.
 - This product is meant for racing vehicles use only. Not approved for cars being used on public roads.
-

FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

- 1 Retirez le collecteur et le filtre d'origine.
- 2 Branchez le connecteur sur la prise d'air et fixez-le avec les mêmes vis précédemment dévissées pour enlever le collecteur d'admission.
- 3 Choisissez l'adaptateur approprié pour le connecteur et fixez le filtre à l'aide de la pince en acier (pince et l'adaptateur sont fournis avec le filtre).
- 4 Assurez-vous que le filtre est correctement relié au connecteur.
- 5 Une fois que vous avez supprimé le collecteur d'origine, si le bloc d'admission n'est pas solidement ancré, il est conseillé de le fixer avec une attache de câble.

AVERTISSEMENT:

- Assurez-vous que toutes les vis sont bien serrées, et entre le filtre et les autres pièces mobiles du moteur, il y a suffisamment d'espace.
- Vérifier que le compartiment moteur est suffisamment ventilée et que le filtre aura assez d'air.
- Ce produit est conçu pour une utilisation sur les voitures de course.
Non homologué pour une utilisation sur les voitures de route.

ES INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN:

- 1 Retire el colector y el filtro original.
- 2 Enchufe el conector a la toma de aire y asegúralo con los mismos tornillos aflojados anteriormente para eliminar el colector de admisión.
- 3 Seleccione el adaptador adecuado al conector e instale el filtro mediante la abrazadera de acero (adaptador y abrazadera se suministran con el filtro).
- 4 Asegúrese de que el filtro esté bien conectado al conector.
- 5 Una vez que haya eliminado el colector original, si el bloque de aspiración no está firmemente anclado, es conveniente fijarlo con una brida de plástico.

ADVERTENCIA:

- Asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados, y entre el filtro y las otras partes móviles del motor no hay suficiente espacio.
 - Compruebe que el compartimento del motor está suficientemente ventilado y que el filtro puede tener suficiente aire.
 - Este producto está diseñado para su uso en los coches de carreras.
No se ha aprobado para el uso en los coches de carretera.
-

DE MONTAGEANLEITUNG:

- 1 Entfernen Sie den original Luftfilter inklusive seinem Gehäuse.
- 2 Stecken Sie den Adapter auf den Luftmengenmesser und schrauben Sie den Adapter mit den original Muttern fest.
- 3 Nach erfolgter Montage des Adapters auf dem Luftmengenmesser wird der Sportluftfilter zusammen mit dem passenden Adapter auf den Aufsatz geschoben und mittels Schlauchschelle befestigt.
- 4 Achten Sie auf einen korrekten Sitz des Luftfilters.
- 5 Um der gesamten Einheit richtigen Halt zu geben, befestigen Sie den Luftmengenmesser mittels Metallstrebe an der Karosserie Ihres Fahrzeuges. (kein Lieferumfang)

SICHERHEITSHINWEISE:

- Vergewissern Sie sich nochmals, ob alle Teile befestigt sind.
- Prüfen Sie, ob der Luftfilter genügend Freiraum zu allen drehenden Teilen im Motorraum hat.
- Vergewissern Sie sich, dass der Luftfilter keine Nebenluft zieht.



LAMPA S.p.A. Via G. Rossa, 53/55
46019 Viadana (MN) ITALY
Tel. +39 0375 820700

UNI EN ISO 9001:2015 Certified Company
service@lampa.it - www.lampa.it